

COUPS DE VENTS 2017

クードヴァン
第 6 回
交響吹奏楽のための
国際作曲コンクール

テーマ平和

申込期限 : 2016 年 6 月 1 日
応募作品送付期限:2016 年 7 月 29 日

ノール県およびパドカレ県支援イベント

規 約 (日本語訳)

第 1 条

クードヴァンは、フランス北部のノール県議会、及びパドカレ県議会の支援のもと、交響吹奏楽のための国際作曲コンクール「クードヴァン」を隔年に主催する。

第 2 条

コンクールの目的は交響吹奏楽のためのオリジナル作品のレパートリーをより豊かにすることである。応募作品にはすべての美的な表現とすべての表現形式が認められる。編曲はコンクールの対象にはならない。

第 3 条

コンクールにはすべての国籍の人々が自由に参加でき、年齢制限はない。参加申込の期限は 2016 年 6 月 1 日である。

第 4 条

コンクールへの応募作品は、著作権上の制約が発生していない未出版の作品でなければならない。コンクールへの参加は無料である。その代わりに、審査に合格した応募者が楽譜の出版、CD、DVD の制作、書籍、プログラム、ポスター等のすべての音・映像媒体でその作品名を使用する場合には、「Coups de Vents」、**「クードヴァン」**の名称を記載しなければならない。

審査を通過した応募作品には、

「Sélection officielle Coups de Vents 2017」、「2017 年度クードヴァン予選通過作品」

本選に選ばれた応募作品には、

「Œuvre finaliste Coups de Vents 2017」、「2017 年度クードヴァン最終予選通過作品」

受賞作品にはその等級と共に、
「Lauréat Coups de Vents 2017」、「2017 年度クードヴァン受賞作品」
を明記しなければならない。

第 5 条

応募作品の様式および難易度は自由である。しかしながら、高度な演奏能力を持つアマチュアの交響吹奏楽団が演奏できるよう(難易度国際基準 6 段階の 4)、段階 4 の難易度を超えるパートには置き換えられるようオssiaを書き添え、スコア譜とパート譜にそれを記さなければならない。この規定に違反した場合は、例外なく、かつ翻えされることなく審査の対象から排除される。

演奏時間は 8 分から 12 分までとする。

応募作品は必ずフル・スコア譜で提出し、これにパート譜を添えなければならない。

スコア譜は A3 版の両面に印刷し、パート譜は A4 版の両面に印刷する。

第 6 条

コンクール終了後、作曲者が希望する場合、審査を通過した応募作品はクードヴァン・コンクールを協賛した出版社によって刊行されることがある。

第 7 条

応募作品には、応募者を特定できるいかなる印も記してはならない。応募作品の題名は封筒の上に記す(第 8 条参照)。音楽的指示はフランス語またはイタリア語で記すものとする。スコア譜には、応募作品の紹介文、およびオーディオ録音またはビデオ録画を添付することができる。

第 8 条

応募作品の送付は、必ず下記の方法に従って行わなければならない。

a) 1 枚目の封筒には応募作品を入れ、その作品の題名を封筒の上に記す。

b) 2 枚目の封筒には以下の内容を記した文書を入れ、その後、必ず封をする。

氏名、性別、国籍、住所と郵便番号、メールアドレス、国、出生地、出生年月日、

電話番号、応募作品の題名、および応募作品が未出版であること(第 4 条参照)を証し、署名、日付を記した文書。これらの記載はフランス語、英語、ドイツ語、スペイン語のいずれかで記されなければならない。

2 枚目の封印した封筒の上には応募作品の題名と共に「confidentiel」と書き記す。

上記 2 つの封筒を別の 1 枚の封筒に入れる(演奏録音を同封してもよい)。

書留で下記に郵送する。

**Coups de Vents
Concours International de Composition
15 rue du Jeu de Mail
59140 Dunkerque - FRANCE**

応募作品送付の締め切りは 2016 年 7 月 29 日(金曜日)、午前 0 時の消印までを有効とする。

第 9 条

審査委員会は国際的に著名な芸術家(作曲家、指揮者、演奏家等)で構成され、予備審査は 2016 年 9 月 1 日から 9 月 15 日まで開催される。

第 10 条

これらの予備審査を通過した応募者には次の予選への合格通知書が送付される。次の予選からは、クードヴァンに加盟するオーケストラが公開演奏会において作品を演奏し、国際的な審査員が審査を行う。

応募者を特定できるいかなる印もパート譜に記してはならない。

第 11 条

最終予選(第 1 次予選および、または第 2 次予選)を通過した応募作品は、2017 年春に高度な演奏能力を持つ交響吹奏楽団によって演奏され、ノール県とパドカレ県の都市(場合により隣接する近隣の都市)で開催される公開演奏会において審査される。本選は 2017 年 6 月末または 7 月始めに行われる。

第 12 条

コンクールの予備審査、第 1 次予選、第 2 次予選、本選に招集される審査委員は、審査委員長のもと審査を行う。審査委員長を除き毎回異なる審査委員で構成される。

第 13 条

審査結果は各段階の審査(予備審査、第 1 次予選、第 2 次予選、本選)終了ごとに公表される。応募者の匿名を本選の終了まで堅持するため、審査結果は唯一作品の題名によって公表される。応募者への通知は、各段階の審査終了ごとになされる。応募者は本選の結果が正式に発表されるまで、各段階の審査結果を守秘しなければならない。

第 14 条

本選終了後に授与される賞は以下の通りである。

- 1 等賞 8,000 ユーロ
- 2 等賞 4,000 ユーロ
- 3 等賞 2,000 ユーロ

審査委員会はこの他、特別賞や選外賞を授与することができる。

第 15 条

審査委員会は賞を授与しない権利を有する。

第 16 条

応募作品の**楽器編成**には、以下の楽器を含まなければいけない。

木管楽器:

- 2 フルート(C)
- 2 オーボエ(C)
- 1 小クラリネット(E \flat)
- クラリネット(B \flat) 第 1、2、3 パート
- 1 バス・クラリネット(B \flat)
- 2 ファゴット(C)
- 2 アルト・サクソフォン(E \flat)、2 テノール・サクソフォン(B \flat)、1 バリトン・サクソフォン(E \flat)

金管楽器:

- 4 トランペット(B \flat または C)またはホルネット(B \flat)、
- 4 ホルン(F)
- 3 トロンボーン(1 バス・トロンボーンを含む)
- 2 ユーフォニアム またはバス・バリトン・サクソフォン
- 1 チューバ(C)または 1 コントラバス(B \flat)、または 1 チューバと 1 コントラバス

パーカッション:

- ティンパニー
- パーカッション(奏者数最大4)

オプションとして次のパートを加えることができる。

- 1 ピッコロ、1 イングリッシュ・ホルン(F)、1 ソプラノ・サクソフォン(B \flat)、1 ビューグル(B \flat)、1 コントラバス(弦)

1 ハープ、1 ピアノ(ピアノは必ず合奏ピアノであること)、1 ギター(アコースティックまたはエレクトリック)、1 歌手

楽器編成は、使用される打楽器の細目と共にスコア譜の見返しに記載しなければならない。

第 17 条

応募は一人一作品とする。

第 18 条

提出された応募作品の手書き譜(あるいは印刷譜)はクードヴァンの所有物とし、作曲者には返却されない。

第 19 条

応募者はこの規則の各条項を遵守する。規則の一条項にでも違反した場合には必然的に応募資格が取り消される。

第 20 条

コンクールの規則はフランス語版をもって正規とし、訴訟の場合の典拠とする。

第 21 条

審査委員会の決定に対して異議を申し立てることはできない。

COUPS DE VENTS 2017

交響吹奏楽のための 国際作曲コンクール 第6回

テーマ 平和

申込期限：2016年6月1日
応募作品送付期限：2016年7月29日

登録票 第6回国際作曲コンクール規約第8条の規定に従った応募作品に添付すること。活字体で記入すること。

名字：.....

名前：.....

性別：.....

国籍：.....

生年月日：..... 出生地：.....

住所：.....

.....

国：.....

電話番号：..... ファックス番号：.....

メール・アドレス：..... Web サイト：.....

貴方の作品で既に出版されている作品目録を添付して下さい。

宣誓：

氏名を記入

作品名を記入.....

日付

サイン

末尾にサインした私こと(応募者氏名)は、**2017** 年度クードヴァン国際作曲コンクールに応募するこの作品が未出版であり、出版の対象にもなっていないことを誓います(第4条参照)。

登録票をダウンロードし、応募作品と共に下記の宛先に送付する。送付期限は **2016 年 7 月 29 日(金曜日)**、午前 0 時の消印まで有効。

宛先

Coups de Vents
Concours International de Composition
15 rue du Jeu de Mail
59140 Dunkerque - FRANCE

問い合わせ/資料請求:

メール : contact@coupsdevents.com /サイト : www.coupsdevents.com